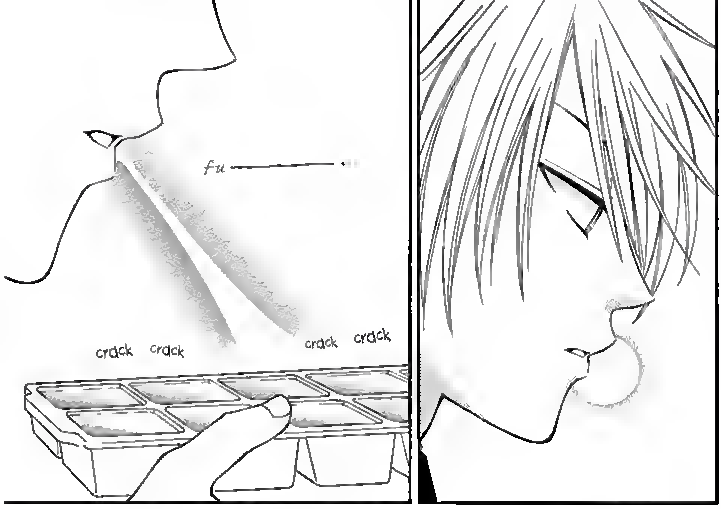
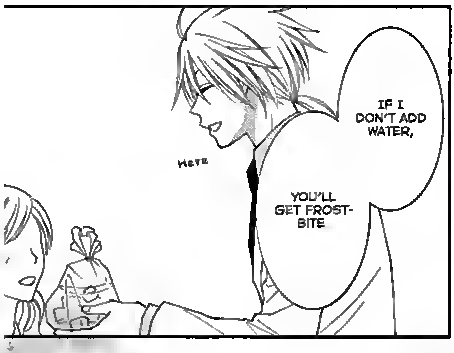
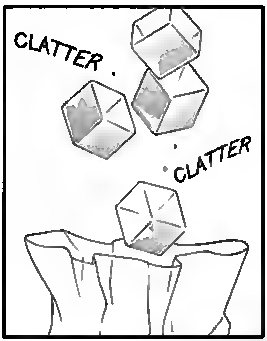
番外編
IT'S PROBABLY A SPRAIN.
LET'S COOL IT DOWN FIRST.
AND TAKE YOU TO THE HOSPITAL.
IT'LL BE BEST IF YOU GET SOMEONE AT HOME TO COME GET YOU,
NURSE'S OFFICE

I'm out of ice.
That's what I said, but...
NOTHING.
WHAT'S WRONG?
slide
I'm a yuki-otoko.







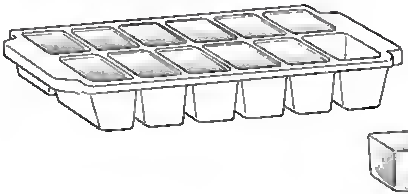
But the truth is,

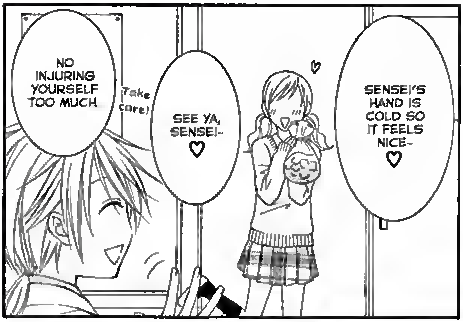
Freezing things, blowing snow storms

I have a power that doesn't exist in humans

I'm the son of a yuki-onna, so I'm a yuki-otoko

This is my limit.



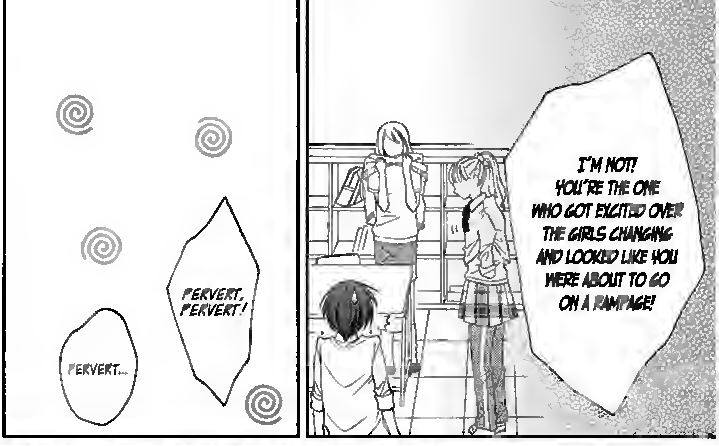


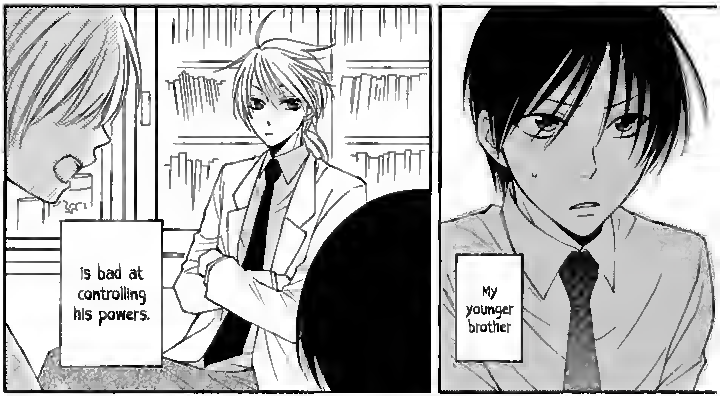
I can only freeze water into ice.

I wonder if it's because human blood is thick in me

that my demon powers are weak.

CLATTER
TOUGO-SAN!!
OTOUTO-KUN LOOKED LIKE HE WAS IN BAD SHAPE SO...
PLEASE LET HIM TAKE REFUGE HERE BEFORE HE GOES OUT OF CONTROL!
AH, GEEZ, STOP GETTING WORKED UP OVER EVERY-THING!
YOU... YOU'RE WRONG!


PERVERT...
PERVERT, PERVERT!
I'M NOT! YOU'RE THE ONE WHO GOT EXCITED OVER THE GIRLS CHANGING AND LOOKED LIKE YOU WERE ABOUT TO GO ON A RAMPAGE!



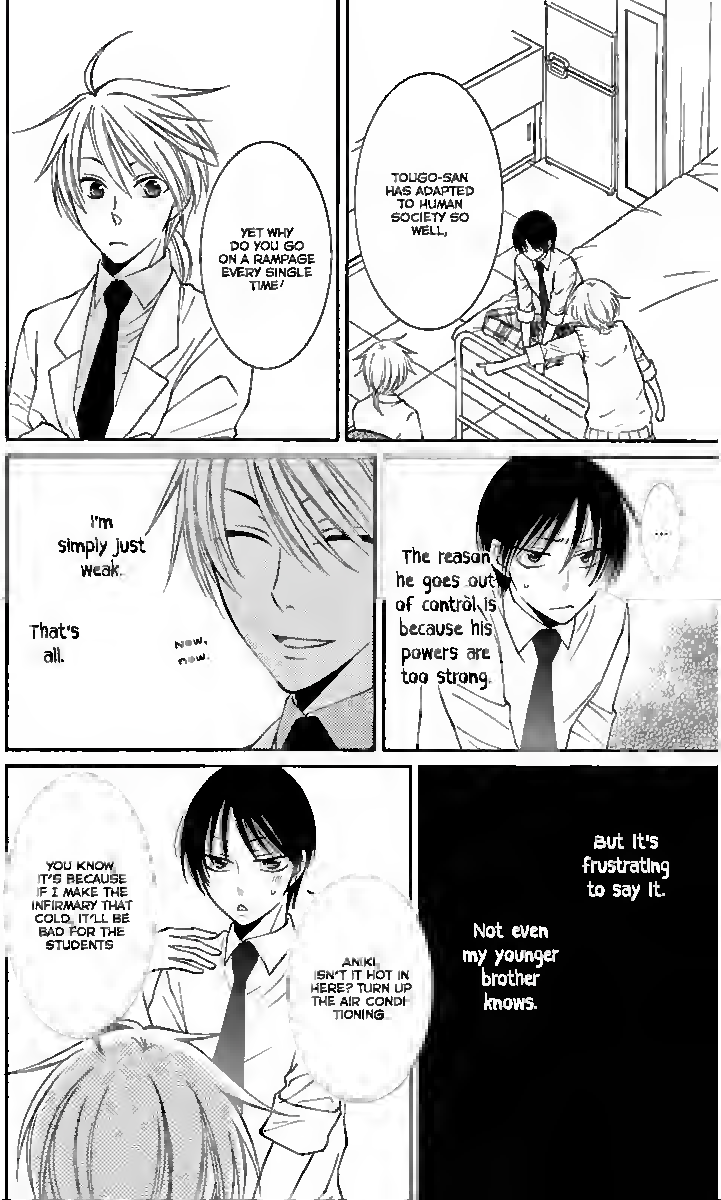
That actually isn't the case.

That's what he thinks, but...

NII-CHAN, LOOK, LOOK!
LOOK AT WHAT I MADE! EHEHE!

CRACK
I'LL ADD A BEAR!
Take that!
THIS FEELS NICE!
That was something I could not possibly do
But saying words like "incredible!"...
I could never bring myself to honestly praise my young little brother.
DID I MAKE IT WELL?

THIS IS MINE.
EH! BUT I MADE IT!
NII-CHAN, YOU'RE UNFAIR! UNFAIR!
YOU CAN JUST MAKE ANOTHER ONE.
I SEE!
I'll attach a rabbit next!
GEEZ!


YET WHY DO YOU GO ON A RAMPAGE EVERY SINGLE TIME?
TOUGO-SAN HAS ADAPTED TO HUMAN SOCIETY SO WELL,
I'm simply just weak.
That's all.
Now, now.
The reason he goes out of control is because his powers are too strong.
...
YOU KNOW, IT'S BECAUSE IF I MAKE THE INFIRMARY THAT COLD, IT'LL BE BAD FOR THE STUDENTS
ANIKI, ISN'T IT HOT IN HERE? TURN UP THE AIR CONDITIONING
But it's frustrating to say it.
Not even my younger brother knows.

You could say it's to the degree of a cat's tongue.*

Of course, I can't drink hot tea, but...

I can handle warm things

The truth is...

* An expression that describes someone who cannot eat hot food.

HIS REFLEXES ARE SO BAD IT'S HILARIOUS
growl
WILL YOU BE ALRIGHT?
YUKINARI-KUN... LOOKS LIKE YOU'RE HAVING PE NEXT.
I'm half-assed As a demon, I'm weak. And I'm not a human.
RIGHT-?
Ahaha!

This childish jealousy would thaw and disappear.

If I grew up...

I thought that if I got bigger...

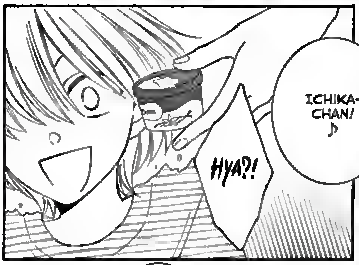
When I was little, I had a complex about the difference in our powers.

That's the one thing I came to understand as I got older.
That's just the way it is.
But even if I became an adult,
nothing will change.
HA HA HA
I'LL BE WATCHING YUKINARI'S VALIANT FIGURE FROM HERE.
Die!
NOW, NOW, YOU'RE GOING TO BE LATE.
OKAY.
WHAT SHOULD WE DO WHEN WE GET HOME?

Heh-
THAT'S BECAUSE YOU CAN EVEN HIT THAT DISGUSTING THING
TODAY, IN PE, I STRUCK THE BALL IN SOFTBALL!
And got a home-run!
AH, DID YOU SEE, TOUGO-SAN?
AHAHA, I SAW IT. IT WAS INCREDIBLE...
PRAISE ME PROPERLY!
Weren't you terrible at soccer?!
ICHIKA-CHAN!
LOOK OUT...!

EH?
CRACK
BU-!

I-ICE...?
VROOOOM...
Stop idiot
WHO CARES! IT'S NOTHING!
WERE THESE WORDS REALLY NECES-SARY?!



〈ロッカメルト×番外編〉＊おわり

Cheese!2014年4月号に掲載

Translations: KazeYuki @sfakumole Edits: Nona